

# Official Journal

## of the European Union

C 298

Volume 51

English edition

### Information and Notices

21 November 2008

<u>Notice No</u>	<u>Contents</u>	<u>Page</u>
II	<i>Information</i>	
	INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	<b>Commission</b>	
2008/C 298/01	Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.5306 — Metso Power/Wärtsilä Finland/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
IV	<i>Notices</i>	
	NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES	
	<b>Commission</b>	
2008/C 298/02	Euro exchange rates .....	2
	NOTICES FROM MEMBER STATES	
2008/C 298/03	Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1628/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to national regional investment aid <sup>(1)</sup> .....	3

EN

V

Announcements

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON COMMERCIAL POLICY

Commission

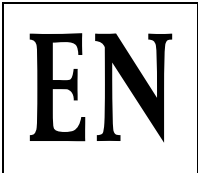
2008/C 298/04	Notice regarding the termination of the process concerning the implementation of the Panel report adopted by the WTO Dispute Settlement Body concerning the anti-dumping measure applicable to imports of farmed salmon originating in Norway .....	7
---------------	---	---

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

Commission

2008/C 298/05	Prior notification of a concentration (Case COMP/M.5363 — Santander/Bradford & Bingley Assets) <sup>(1)</sup>	9
---------------	---	---

Note to the reader (see page 3 of the cover)



(<sup>1</sup>) Text with EEA relevance

## II

*(Information)*

## INFORMATION FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND BODIES

## COMMISSION

**Non-opposition to a notified concentration****(Case COMP/M.5306 — Metso Power/Wärtsilä Finland/JV)****(Text with EEA relevance)**

(2008/C 298/01)

On 14 November 2008, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition website (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). This website provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
  - in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32008M5306. EUR-Lex is the on-line access to European law (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Notices)

NOTICES FROM EUROPEAN UNION INSTITUTIONS AND  
BODIES

## COMMISSION

**Euro exchange rates <sup>(1)</sup>****20 November 2008**

(2008/C 298/02)

**1 euro =**

Currency	Exchange rate	Currency	Exchange rate
USD US dollar	1,2542	TRY Turkish lira	2,1354
JPY Japanese yen	119,87	AUD Australian dollar	1,9927
DKK Danish krone	7,4524	CAD Canadian dollar	1,5814
GBP Pound sterling	0,8421	HKD Hong Kong dollar	9,7202
SEK Swedish krona	10,2395	NZD New Zealand dollar	2,3209
CHF Swiss franc	1,529	SGD Singapore dollar	1,9176
ISK Iceland króna	245	KRW South Korean won	1 892,24
NOK Norwegian krone	8,87	ZAR South African rand	13,2315
BGN Bulgarian lev	1,9558	CNY Chinese yuan renminbi	8,5718
CZK Czech koruna	25,635	HRK Croatian kuna	7,135
EEK Estonian kroon	15,6466	IDR Indonesian rupiah	15 363,95
HUF Hungarian forint	269,94	MYR Malaysian ringgit	4,5446
LTL Lithuanian litas	3,4528	PHP Philippine peso	62,76
LVL Latvian lats	0,7093	RUB Russian rouble	34,5555
PLN Polish zloty	3,85	THB Thai baht	44,079
RON Romanian leu	3,817	BRL Brazilian real	3,0198
SKK Slovak koruna	30,38	MXN Mexican peso	16,9003

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

## NOTICES FROM MEMBER STATES

**Information communicated by Member States regarding State aid granted under Commission Regulation (EC) No 1628/2006 on the application of Articles 87 and 88 of the EC Treaty to national regional investment aid**

(Text with EEA relevance)

(2008/C 298/03)

Aid No	XR 50/08
Member State	Spain
Region	87.3 a)
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Infraestructuras Científico Tecnológicas Subprograma de Creación y Consolidación de Centros Tecnológicos «CREA»
Legal basis	Orden ITC/2040/2007, de 4 de julio, modificada por la Orden PRE 660/2008, de 7 de marzo (B.O.E nº 62 de 12.3.2008). Anexo III
Type of measure	Aid scheme
Annual budget	EUR 7 million
Maximum aid intensity	40 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	1.4.2008
Duration	31.12.2013
Economic sectors	All sectors eligible for regional investment aid
Name and address of the granting authority	Dirección General de Política de la Pequeña y Mediana Empresa Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Internet address of the publication of the aid scheme	www.ipyme.org
Other information	—

Aid No	XR 82/08
Member State	Spain
Region	Cantabria
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Subvenciones a la inversión industrial 2008

Legal basis	Orden IND/6/2008 de la Consejería de Industria y Desarrollo Tecnológico (Boletín Oficial de Cantabria nº 73, de 15 de abril de 2008)
Type of measure	Aid scheme
Annual budget	EUR 7 million
Maximum aid intensity	15 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	15.5.2008
Duration	31.12.2008
Economic sectors	All sectors eligible for regional investment aid
Name and address of the granting authority	Consejería de Industria y Desarrollo Tecnológico dgindustria@gobcantabria.es
Internet address of the publication of the aid scheme	<a href="http://boc.gobcantabria.es/boc/datos/MES%202008-04/OR%202008-04-15%20073/HTML/2008-4750.asp?volver=1">http://boc.gobcantabria.es/boc/datos/MES%202008-04/OR%202008-04-15 % 20073/HTML/2008-4750.asp?volver=1</a>
Other information	—

Aid No	XR 88/08
Member State	Czech Republic
Region	87(3)(a)
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Operační program Podnikání a inovace 2007–2013 Podprogram Prosperita – režim zakládající veřejnou podporu, výzva I
Legal basis	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání Zákon č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů
Type of measure	Aid scheme
Annual budget	CZK 900 million
Maximum aid intensity	40 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	7.4.2008
Duration	31.12.2010
Economic sectors	All sectors eligible for regional investment aid
Name and address of the granting authority	Ministerstvo průmyslu a obchodu České republiky Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1
Internet address of the publication of the aid scheme	<a href="http://www.mpo.cz">www.mpo.cz</a>
Other information	—

Aid No	XR 91/08
Member State	Germany
Region	Sachsen
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Erste Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit zur Änderung der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit zur „Förderung von Investitionen kleiner Unternehmen in strukturschwachen Räumen“ vom 5. April 2007
Legal basis	Erste Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit zur Änderung der Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Wirtschaft und Arbeit zur „Förderung von Investitionen kleiner Unternehmen in strukturschwachen Räumen“ vom 5. April 2007
Type of measure	Aid scheme
Annual budget	EUR 5,4 million
Maximum aid intensity	30 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	3.6.2008
Duration	31.12.2013
Economic sectors	—
	NACE 01/11/15/16/17/18/19/20/21/22/23/24/25/26/27/28/29/30/31/32/33/34/35/36/37/45/50/52/55/63/64/66/67/70/71/72/73/85/90/91/92/93/99
Name and address of the granting authority	SAB Sächsische Aufbaubank — Förderbank Tel. (49-351) 491 012 33
Internet address of the publication of the aid scheme	<a href="http://www.smwa.sachsen.de/set/431/%C3%84nderungsrichtlinie%2055.pdf">http://www.smwa.sachsen.de/set/431/%C3%84nderungsrichtlinie%2055.pdf</a>
Other information	—

Aid No	XR 107/08
Member State	Romania
Region	—
Title of aid scheme or the name of the undertaking receiving <i>ad hoc</i> aid supplement	Schemă de ajutor de stat orizontal pentru dezvoltarea regională durabilă și reducerea emisiilor
Legal basis	Hotărârea Guvernului nr. 718/2008 privind aprobarea schemei de ajutor de stat orizontal pentru dezvoltarea regională durabilă și reducerea emisiilor (Monitorul Oficial al României nr. 0529/2008)
Type of measure	Aid scheme
Overall budget	EUR 318,8 million
Maximum aid intensity	50 %
	In conformity with Article 4 of the Regulation
Date of implementation	11.8.2008
Duration	31.12.2013
Economic sectors	Limited to specific sectors
	NACE B, C, D 351

Name and address of the granting authority	Ministerul Economiei și Finanțelor Strada Apolodor nr. 17, sector 5 RO-050741, București Tel. (40-21) 319 97 59 Fax (40-21) 312 25 09
Internet address of the publication of the aid scheme	<a href="http://oie.minind.ro/oie/html/documentex/HG%20718-2008.pdf">http://oie.minind.ro/oie/html/documentex/HG%20718-2008.pdf</a>
Other information	—



## V

(Announcements)

PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMMON  
COMMERCIAL POLICY

## COMMISSION

**Notice regarding the termination of the process concerning the implementation of the Panel report adopted by the WTO Dispute Settlement Body concerning the anti-dumping measure applicable to imports of farmed salmon originating in Norway**

(2008/C 298/04)

**1. Background**

In January 2006, the Council, by Regulation (EC) No 85/2006 <sup>(1)</sup>, imposed a definitive anti-dumping duty and collected definitively the provisional duty imposed on imports of farmed salmon originating in Norway ('the original measure'). Subsequently, Norway lodged a World Trade Organisation ('WTO') dispute settlement proceeding challenging certain aspects of this Regulation ('the measure') and the report of the WTO Panel, which had been established by the WTO Dispute Settlement Body (DSB), was circulated to WTO members on 16 November 2007. At its meeting on 15 January 2008, the DSB adopted the Panel report ('the report'). An implementation process was initiated in order to bring the original measure into conformity with the recommendations and rulings contained in the report ('the implementation').

**2. Termination of the implementation**

In May 2008, the Commission published a notice ('the notice') in the Official Journal <sup>(2)</sup> providing all the details concerning the implementation of the report recommendations and rulings. Questionnaires were sent to all relevant parties and to parties which made themselves known within the time limits provided under point 5(b) of the notice ('interested parties').

However, in April 2007 <sup>(3)</sup>, certain Member States of the European Union (the applicants) provided *prima facie* evidence that the basis on which the measures were established had changed. The applicants alleged and provided *prima facie* evidence showing that dumping from Norwegian exporters was reduced significantly and that therefore, the continued imposition of measures would not be justified. The Commission thus initiated a partial interim review (the review) pursuant to Article 11(3) of the basic Regulation <sup>(4)</sup>.

The review showed that Norwegian exporters were not dumping their products on the Community market. Accordingly, in July 2008, by Council Regulation (EC) No 685/2008 <sup>(5)</sup>, the Council repealed the original measures in force on farmed salmon originating in Norway.

As a consequence, the implementation proceeding referred to in the notice is terminated.

<sup>(1)</sup> OJ L 15, 20.1.2006, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ C 127, 24.5.2008, p. 32.

<sup>(3)</sup> OJ C 88, 21.4.2007.

<sup>(4)</sup> Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community.

<sup>(5)</sup> OJ L 192, 19.7.2008, p. 5.

All interested parties were given an opportunity to comment on the termination and or to address any claim concerning their rights of defence to the Hearing Officer <sup>(1)</sup>. No party made comments or referred to the Hearing Officer.

---

---

<sup>(1)</sup> If interested parties consider that they are encountering difficulties in the exercise of their rights of defence, they may request the intervention of the Hearing Officer of DG Trade. He acts as an interface between the interested parties and the Commission services, offering, where necessary, mediation on procedural matters affecting the protection of their interests in this proceeding, in particular, with regard to issues concerning access to the file, confidentiality, extension of time limits and the treatment of written and/or oral submission of views. For further information and contact details, interested parties may consult the Hearing Officer's web pages on the website of DG Trade (<http://ec.europa.eu/trade>).

## PROCEDURES RELATING TO THE IMPLEMENTATION OF THE COMPETITION POLICY

### COMMISSION

#### **Prior notification of a concentration**

**(Case COMP/M.5363 — Santander/Bradford & Bingley Assets)**

**(Text with EEA relevance)**

(2008/C 298/05)

1. On 12 November 2008, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 <sup>(1)</sup> by which the undertaking Abbey National plc ('Abbey', United Kingdom), controlled by the undertaking Banco Santander SA ('Santander', Spain), acquires within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation control of part of Bradford & Bingley plc ('Bradford & Bingley Assets', United Kingdom) by way of purchase of assets.

2. The business activities of the undertakings concerned are:

- for Abbey: personal financial services including current and savings accounts, loans, credit cards, mortgages, investments and pensions. Abbey is also active in corporate banking services, financial market services and distributes third-party insurance products,
- for Santander: parent company of an international group of banking and financial companies operating in the UK, Spain and some other European countries, as well as in Latin America,
- for Bradford & Bingley Assets: retail banking (savings and mortgage lending).

3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.

4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax ((32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.5363 — Santander/Bradford & Bingley Assets, to the following address:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
J-70  
B-1049 Brussels

---

<sup>(1)</sup> OJ L 24, 29.1.2004, p. 1.

#### **NOTE TO THE READER**

The institutions have decided no longer to quote in their texts the last amendment to cited acts.

Unless otherwise indicated, references to acts in the texts published here are to the version of those acts currently in force.